



CZ
Andis EasyTrim CLT-3
NÁVOD K POUŽITÍ



radio shack

Před použitím nového zastříhovače Andis si přečtěte následující pokyny. Pečujte o něj tak, jak si precizně vyrobený nástroj zaslouží, a bude vám sloužit dlouhá léta.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících. Před použitím zastříhovače Andis si přečtěte všechny pokyny.

NEBEZPEČÍ: Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem:

1. Nesahejte na zařízení, které spadlo do vody. Okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky.
2. Nepoužívejte při koupání nebo ve sprše.
3. Nepokládejte ani neskladujte přístroj na místě, kde by mohl spadnout nebo být vtažen do vany nebo umyvadla. Nevkládejte jej do vody ani jiné kapaliny a neupusťte jej do nich.
4. S výjimkou nabíjení vždy ihned po použití odpojte tento přístroj ze zásuvky.
5. Před čištěním, demontáží nebo montáží dílů odpojte tento přístroj od elektrické sítě.

VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob:

1. Zařízení by nikdy nemělo být ponecháno bez dozoru, když je zapojeno do elektrické zásuvky.
2. Při používání tohoto zařízení dětmi nebo osobami s určitým zdravotním postižením nebo v jejich blízkosti je nutný pečlivý dohled.
3. Tento přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je popsáno v této příručce. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno společností Andis.
4. Nikdy nepoužívejte tento přístroj, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl, byl poškozen nebo spadl do vody. Vraťte přístroj do autorizovaného servisu společnosti Andis k prohlídce a opravě.
5. Během používání přístroj neumísťujte ani nenechávejte na místech, kde by mohl být poškozen zvířaty nebo vystaven povětrnostním vlivům.
6. Nabíječku zapojte přímo do zásuvky - nepoužívejte prodlužovací kabel.
7. Před připojením nebo odpojením přístroje odpojte nabíječku ze zásuvky.
8. Kabel udržujte mimo dosah zahřátých povrchů.

9. Nikdy neupustíte ani nevkládáte žádné předměty do otvorů.
10. Nepoužívejte venku ani v místech, kde se používají aerosolové (sprejové) produkty nebo kde se podává kyslík.
11. Nepoužívejte tento přístroj s poškozeným nebo zlomeným hřebenem, protože by mohlo dojít k poranění obličeje.
12. Chcete-li zařízení odpojit, přepněte ovládací prvek do polohy OFF a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
13. K dobíjení používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem.
14. Před zapojením si přečtěte informace o duálním napětí uvedené v části s pokyny v tomto návodu.
15. Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
16. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
17. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič v suchu.
18. Udržujte vzduchové otvory bez chuchvalců, vlasů a podobných předmětů.
19. Vždy nejprve připojte zástrčku k přístroji a poté do zásuvky. Chcete-li přístroj odpojit, přepněte všechny ovládací prvky do polohy OFF a poté jej vyjměte ze zásuvky.
20. VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelný napájecí zdroj dodaný s tímto spotřebičem.
21. Používejte pouze napájecí zdroj KH6-050100US.
22. Před likvidací spotřebiče je nutné vyjmout baterii.
23. Při vyjímání baterie musí být zařízení odpojeno od napájecí sítě.
24. Baterie musí být zlikvidována bezpečným způsobem.

TENTO VÝROBEK JE URČEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ !!!

NÁVOD K POUŽITÍ

Před spuštěním zastříhovače odstraňte kryt nože (některé modely nemusí mít kryt nože). Zapojte kabel do elektrické zásuvky a provozujte při napětí 120 V, 60 Hz střídavého proudu nebo podle údajů na přístroji. Poté zapojte adaptér přímo do spodní části zastříhovače. Chcete-li zastříhovač spustit, přepněte tlačítko ON/OFF do polohy ON; chcete-li jej zastavit, přepněte tlačítko zpět do původní polohy. Po použití zastříhovače Andis naviňte kabel a uložte jej na bezpečném místě.

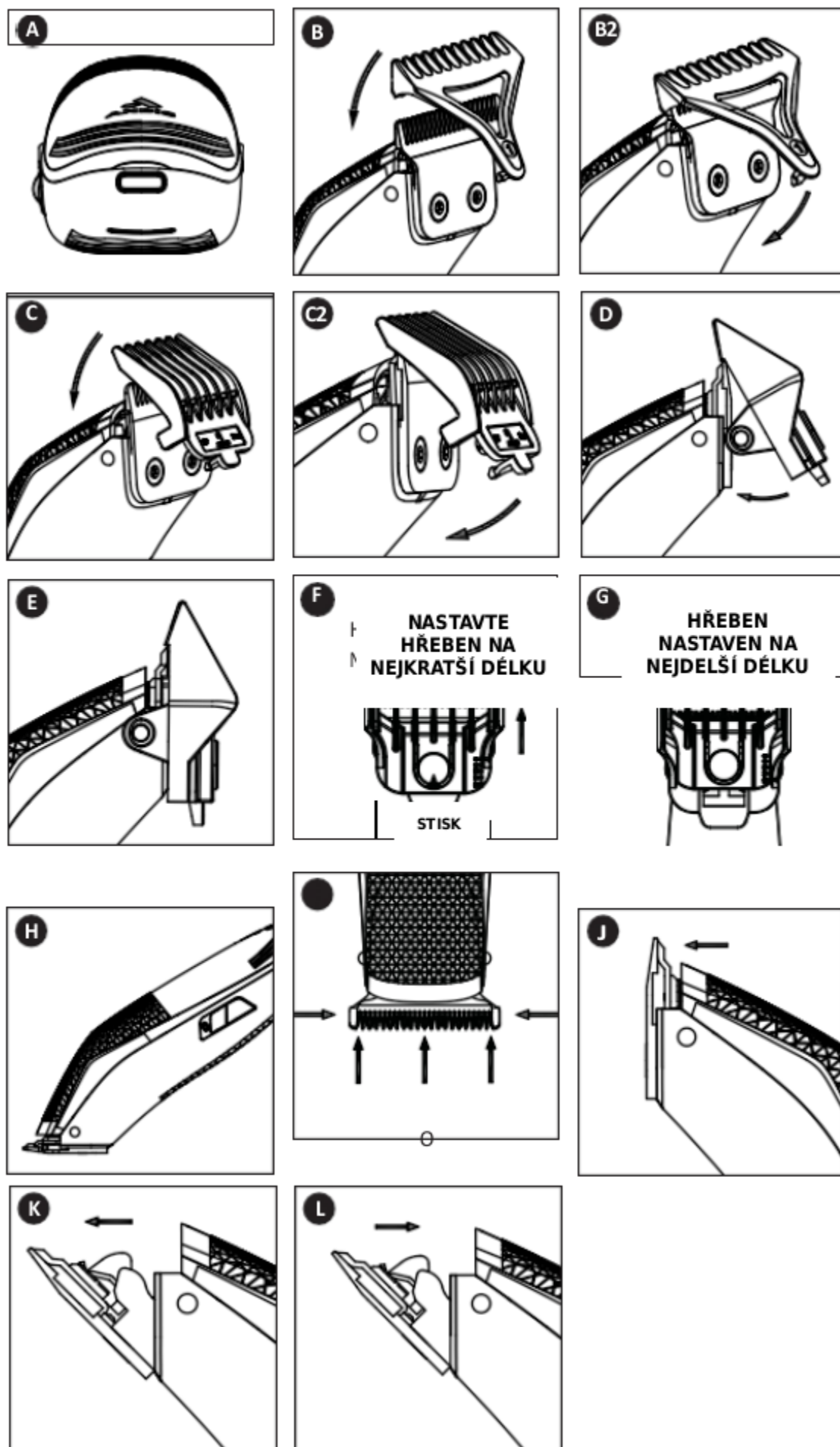
UNIVERZÁLNÍ NAPÁJECÍ ADAPTÉR AC/DC

Zařízení je vybaveno univerzálním napájecím adaptérem AC/DC.

NABÍJENÍ ZASTŘIHOVAČE

Tato nabíječka baterií je určena pro použití s lithium-iontovou baterií Andis model CLT-3 s jmenovitou kapacitou 3,7 V / 2,96 Wh. Vyjměte zastříhovač a síťový adaptér z kartonu. Zapojte adaptér do zásuvky 120 V AC nebo podle místních elektrických norem. Před použitím zařízení zkontrolujte napětí dostupné v každé zahraniční lokalitě. Pro připojení k napájení 240 V použijte adaptér s konektorem vhodným pro danou zásuvku. Pro nabíjení baterie musí být spínač zapnutí/vypnutí zastříhovače v poloze OFF. Zapojte kabel adaptéru přímo do spodní části zastříhovače (obrázek A). Rozsvítí se červená kontrolka. Po úplném nabití se kontrolka rozsvítí zeleně. Zastříhovač nebyl v továrně nabitý. Před prvním použitím jej nabíjejte dvě hodiny, aby dosáhl maximálního výkonu. Když zastříhovač nepoužíváte, můžete jej nechat zapojený do adaptéru; adaptér udrží baterii plně nabitou a zelená kontrolka bude svítit. Doporučujeme však adaptér odpojit, pokud se zastříhovač nebude používat sedm nebo více dní.

CZ - Andis EasyTrim CLT-3



CZ - Andis EasyTrim CLT-3

NEÚSPĚŠNÉ NABÍJENÍ

1. Zkontrolujte, zda je v zásuvce napětí (ověřte pomocí zařízení, o kterém víte, že funguje).
2. Zkontrolujte, zda je kabel adaptéru pevně zapojen do zastříhovače. Lehce otočte konektor adaptéru, abyste zajistili dobré elektrické spojení. Pokud se zařízení stále nenabíjí, vraťte zastříhovač společnosti Andis nebo autorizovanému servisu Andis k prohlídce a opravě nebo výměně.

POUŽÍVÁNÍ S ADAPTÉROVÝM KABLEM

Pokud se zastříhovač vypne uprostřed zastřihování, lze připojit napájecí kabel a pokračovat v používání v režimu napájení ze sítě. Když je zastříhovač v provozu s připojeným napájecím kabelem, zelená kontrolka zůstane zhasnutá, i když je baterie částečně nebo zcela vybitá. Zastříhovač se během používání s připojeným kabelem nenabíjí.

POUŽÍVÁNÍ NÁSTAVCŮ

Váš zastříhovač je dodáván se dvěma typy nástavců různých velikostí (liší se podle modelu). Chcete-li použít nástavec s jednou délkou, nasuňte přední část nástavce na zuby čepele a zacvakněte jej na zadní část čepele (obrázky B, B-2, C a C-2). Chcete-li použít nástavec s nastavitelnou délkou, zasuněte zuby čepele do nástavce a zacvakněte nástavec (obrázky D a E). K odstranění jej jednoduše odklopte. K nastavení lehce stiskněte kruh na přední straně hřebenu a posuňte hřeben nahoru nebo dolů na požadovanou délku stříhu (obrázky F a G). Různé úhly čepele vůči pokožce, tloušťka a struktura vlasů ovlivňují délku stříhu.

ČEPELE

Po dokončení stříhání přepněte vypínač do polohy OFF a sejměte hřebenový nástavec (pokud byl použit). Čepele lehce vyčistěte pomocí přiloženého kartáčku. Pro dosažení nejlepších výsledků naneste v případě potřeby na čepel kapku oleje Andis Clipper Oil (viz Péče a údržba čepelí zastříhovače Andis). Ložiska motoru jsou trvale namazána - nepokoušejte se je mazat. S čepelemi zacházejte opatrně, nikdy s nimi nenarážejte a nepoužívejte je ke stříhání špinavého nebo abrazivního materiálu.

ÚDRŽBA UŽIVATELEM

Pokud se zastříhovač nebude delší dobu používat, uložte jej na bezpečné, chladné a suché místo. Neomotávejte kabel adaptéru těsně kolem zastříhovače a nezavěšujte zastříhovač za kabel adaptéru. Vnitřní mechanismus zastříhovače byl trvale namazán již ve výrobě. Kromě doporučené údržby popsané v tomto návodu by neměla být prováděna žádná další údržba, s výjimkou údržby prováděné společností Andis nebo autorizovaným servisem Andis. Společnost Andis lze kontaktovat na zákaznické lince 1-800-558-9441 nebo e-mailem info@andisco.com.

PÉČE A ÚDRŽBA ČEPELÍ ZASTŘIHOVAČE ANDIS

Čepele by měly být promazány před, během a po každém použití. Pokud čepele zastříhovače zanechávají šmouhy nebo zpomalují, je to jasný znak, že potřebují promazat. Zastříhovač držte v poloze znázorněné na obrázku H, aby se zabránilo vniknutí oleje do motoru. Naneste několik kapek oleje Andis Clipper Oil na přední a boční stranu čepelí (obrázek I). Přebytečný olej setřete měkkým suchým hadříkem. Mazací spreje neobsahují dostatek oleje pro dobré mazání, ale jsou vynikajícím chladicím prostředkem. Přestaňte používat poškozené nebo naštípnuté čepele, abyste předešli zranění. Přebytečné vlasy z čepelí můžete odstranit přiloženým kartáčkem nebo starým zubním kartáčkem. K čištění doporučujeme ponořit pouze čepele do mělké nádoby s přípravkem Andis Blade Care Plus, zatímco zastříhovač běží (obrázek H). Nečistoty nahromaděné mezi čepelemi by se měly uvolnit. Po vyčištění zastříhovač vypněte, čepele osušte měkkým suchým hadříkem a pokračujte ve stříhání.

DEMONTÁŽ / VÝMĚNA SADY NOŽŮ

Chcete-li vyjmout čepel, odpojte zastříhovač ze zásuvky. Držte zastříhovač tak, aby zuby nože směřovaly nahoru, a zatlačte na nůž dopředu (obrázky J a K). Chcete-li čepel vyměnit, vložte ji zpět na místo a zacvakněte ji (obrázek L).

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

1. Lithium-iontová baterie dodávaná se zastříhovačem nevypne „paměťový efekt“ jako nikl-metal hydridové (NiMH) nebo nikl-kadmiové (NiCd) baterie. Zastříhovač můžete kdykoli vrátit do nabíječky pro úplné nabití nebo použít baterii před dokončením nabíjecího cyklu. Stejně jako většina dobíjecích baterií fungují lithium-iontové baterie nejlépe, když se používají často.
2. Pro maximální životnost baterie skladujte zastříhovač v částečně vybitém stavu, pokud nebude zařízení několik měsíců používáno. Chcete-li baterii vybit, nechte zastříhovač běžet, dokud se automaticky nevypne.
3. Nenechávejte zastříhovač v blízkosti topných těles, radiátorů nebo na přímém slunci. Optimální nabíjení je zajištěno při stabilní teplotě. Náhlé zvýšení teploty může mít za následek, že se baterie nenabije na plnou kapacitu.
4. Životnost lithium-iontových baterií ovlivňuje mnoho faktorů. Baterie, která byla intenzivně používána nebo je starší než jeden rok, nemusí mít stejnou výdrž jako nová baterie.
5. Nové lithium-iontové baterie, které nebyly po určitou dobu používány, nemusí přijmout plné nabití. To je normální a neznamena problém s baterií nebo nabíječkou. Baterie přijme plné nabití po několika cyklech používání a dobíjení zastříhovače.
6. Pokud předpokládáte delší dobu nepoužívání, odpojte nabíječku nebo zastříhovač ze síťové zásuvky.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE BATERIE

Produkt obsahuje dobíjecí baterii. Baterie je recyklovatelná. Zlikvidujte ji odpovědným způsobem. Informujte se u místních úřadů odpovědných za nakládání s pevným odpadem o sběrných místech a možnostech recyklace nebo správné likvidace ve vaší oblasti.

PRODEJCE / ZÁKAZNICKÁ PODPORA

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



SK
Andis EasyTrim CLT-3
NÁVOD NA POUŽITIE



odbo nrovláto

Pred použitím nového zastrihávača Andis si prečítajte nasledujúce pokyny. Starajte sa oň tak, ako si tento precízne vyrobený nástroj zaslúži, a bude vám slúžiť dlhé roky.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich. Pred použitím zastrihávača Andis si prečítajte všetky pokyny.

NEBEZPEČENSTVO: Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom:

1. Nesiahajte na zariadenie, ktoré spadlo do vody. Okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Nepoužívajte počas kúpania ani v sprche.
3. Neumiestňujte ani neskladujte prístroj na mieste, odkiaľ by mohol spadnúť alebo byť stiahnutý do vane či umývadla. Nevkladajte ho do vody ani inej kvapaliny a nenechajte ho do nich spadnúť.
4. S výnimkou nabíjania vždy ihneď po použití odpojte prístroj zo zásuvky.
5. Pred čistením, demontážou alebo montážou dielov odpojte prístroj od elektrickej siete.

VAROVANIE: Na zníženie rizika popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb:

1. Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je zapojené do elektrickej zásuvky.
2. Pri používaní zariadenia deťmi alebo osobami s určitým zdravotným postihnutím, prípadne v ich blízkosti, je potrebný dôkladný dohľad.
3. Prístroj používajte iba na účel, na ktorý je určený, ako je opísané v tomto návode. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré spoločnosť Andis neodporúča.
4. Prístroj nikdy nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, nefunguje správne, spadol, bol poškodený alebo spadol do vody. Odovzdajte ho do autorizovaného servisu Andis na kontrolu a opravu.
5. Počas používania prístroj neumiestňujte ani nenechávajte na miestach, kde by ho mohlo poškodiť zviera alebo kde by bol vystavený poveternostným vplyvom.
6. Nabíjačku zapojte priamo do zásuvky - nepoužívajte predlžovací kábel.
7. Pred pripojením alebo odpojením prístroja vytiahnite nabíjačku zo zásuvky.
8. Kábel držte mimo horúcich povrchov.

9. Do otvorov nikdy nevhadzujte ani nekladajte žiadne predmety.
10. Nepoužívajte vonku ani na miestach, kde sa používajú aerosólové (sprejové) výrobky alebo sa podáva kyslík.
11. Prístroj nepoužívajte s poškodeným alebo zlomeným hrebeňom, pretože môže dôjsť k poraneniu tváre.
12. Na odpojenie nastavte ovládací prvok do polohy OFF a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
13. Na nabíjanie používajte iba nabíjačku dodanú výrobcom.
14. Pred zapojením si prečítajte informácie o dvojito napätí uvedené v časti s pokynmi v tomto návode.
15. Prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
16. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s prístrojom nehrali.
17. VAROVANIE: Udržujte spotrebič v suchu.
18. Vzduchové otvory udržiavajte bez chumáčov, vlasov a podobných nečistôt.
19. Vždy najprv pripojte zástrčku k prístroju a potom do zásuvky. Na odpojenie nastavte všetky ovládacie prvky do polohy OFF a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
20. VAROVANIE: Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľný napájací zdroj dodaný s týmto spotrebičom.
21. Používajte iba napájací zdroj KH6-050100US.
22. Pred likvidáciou spotrebiča je potrebné vybrať batériu.
23. Pri vyberaní batérie musí byť zariadenie odpojené od elektrickej siete.
24. Batéria sa musí zlikvidovať bezpečným spôsobom.

TENTO VÝROBK JE URČENÝ IBA NA DOMÁCE POUŽITIE !!!

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred spustením zastrihávača odstráňte kryt čepele (niektoré modely ho nemusia mať). Zapojte kábel do elektrickej zásuvky a používajte pri napätí 120 V, 60 Hz AC alebo podľa údajov na prístroji. Potom zapojte adaptér priamo do spodnej časti zastrihávača. Na spustenie prepnete tlačidlo ON/OFF do polohy ON; na zastavenie ho prepnete späť do pôvodnej polohy. Po použití zastrihávača Andis voľne zviňte kábel a uložte ho na bezpečné miesto.

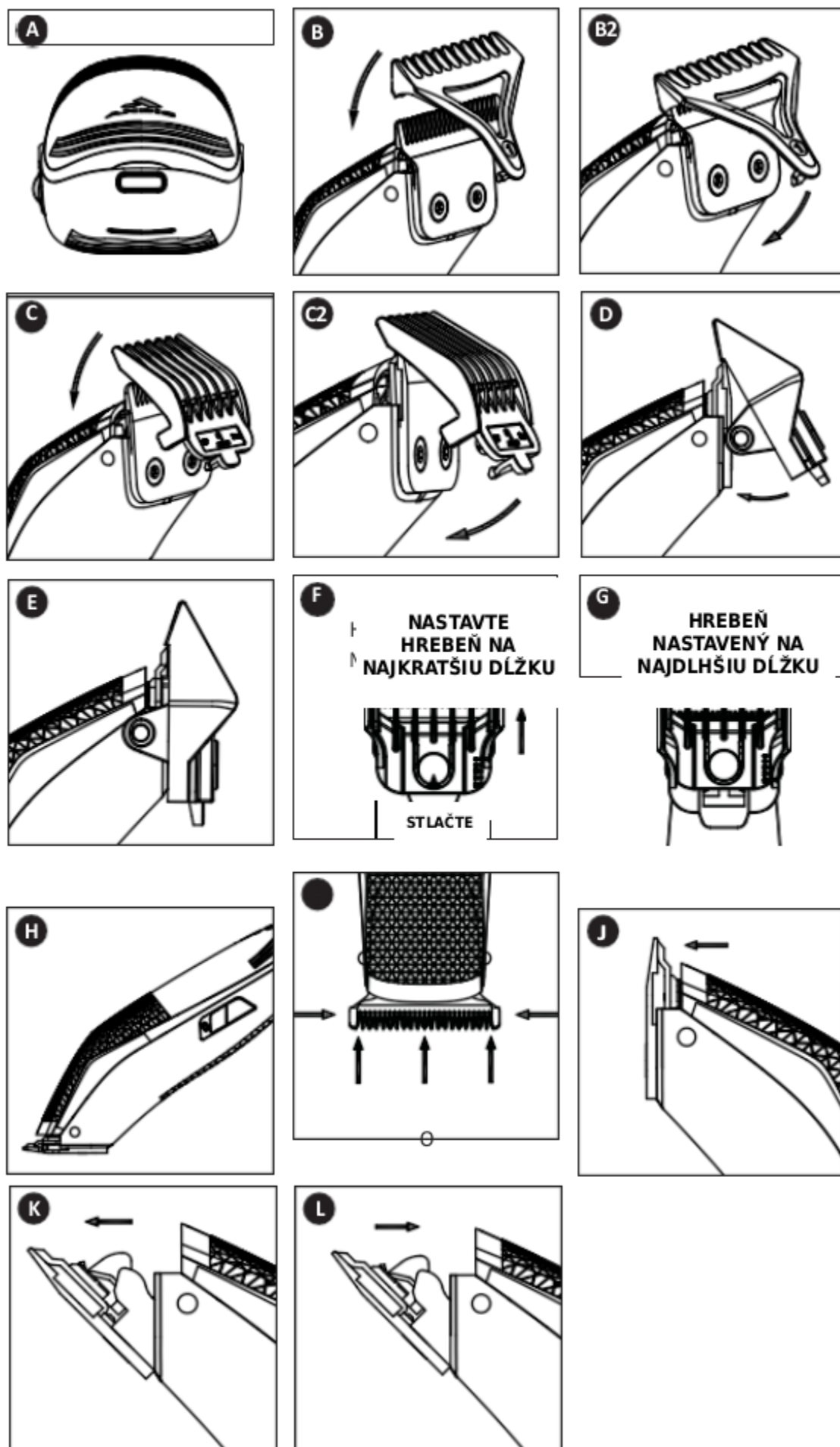
UNIVERZÁLNY NAPÁJACÍ ADAPTÉR AC/DC

Zariadenie je vybavené univerzálnym napájacím adaptérom AC/DC.

NABÍJANIE ZASTRIHÁVAČA

Táto nabíjačka batérie je určená na použitie s lítium-iónovou batériou Andis model CLT-3 s menovitou kapacitou 3,7 V / 2,96 Wh. Vyberte zastrihávač a sieťový adaptér z obalu. Adaptér zapojte do zásuvky 120 V AC alebo podľa miestnych elektrických noriem. Pred použitím zariadenia v zahraničí skontrolujte dostupné napätie. Na pripojenie k sieti 240 V použite adaptér s konektorom vhodným pre danú zásuvku. Pri nabíjaní musí byť vypínač zastrihávača v polohe OFF. Kábel adaptéra zapojte priamo do spodnej časti zastrihávača (obrázok A). Rozsvieti sa červená kontrolka; po úplnom nabití sa rozsvieti nazeleno. Zastrihávač nebol vo výrobe nabitý. Pred prvým použitím ho nabíjajte dve hodiny, aby dosiahol maximálny výkon. Keď zastrihávač nepoužívate, môžete ho nechať pripojený k adaptéru; adaptér udrží batériu plne nabitú a zelená kontrolka bude svietiť. Ak sa zastrihávač nebude používať sedem alebo viac dní, odporúčame adaptér odpojiť.

SK - Andis EasyTrim CLT-3



SK - Andis EasyTrim CLT-3

NEÚSPEŠNÉ NABÍJANIE

1. Skontrolujte, či je v zásuvke napätie (overte pomocou zariadenia, o ktorom viete, že funguje).
2. Skontrolujte, či je kábel adaptéra pevne zapojený do zastrihávača. Jemne pootočte konektor adaptéra, aby ste zabezpečili dobrý elektrický kontakt. Ak sa zariadenie stále nenabíja, vráťte zastrihávač spoločnosti Andis alebo autorizovanému servisu Andis na kontrolu a opravu alebo výmenu.

POUŽÍVANIE S ADAPTÉROVÝM KÁBLOM

Ak sa zastrihávač vypne počas strihania, možno pripojiť napájací kábel a pokračovať v práci zo siete. Keď je zastrihávač v prevádzke s pripojeným káblom, zelená kontrolka zostane zhasnutá aj pri čiastočne alebo úplne vybití batérie. Zastrihávač sa počas používania s pripojeným káblom nenabíja.

POUŽÍVANIE NADSTAVCOV

Zastrihávač sa dodáva s dvoma typmi nastavcov rôznych veľkostí (líši sa podľa modelu). Pri nastavcoch s jednou dĺžkou nasuňte prednú časť nastavca na zuby čepele a zacvaknite ho na zadnej strane čepele (obrázky B, B-2, C a C-2). Pri nastaviteľnom nastavci zasuňte zuby čepele do nastavca a zacvaknite ho (obrázky D a E). Na odstránenie ho jednoducho odklopte. Na nastavenie jemne stlačte kruh na prednej strane hrebeňa a posuňte hrebeň nahor alebo nadol na požadovanú dĺžku strihu (obrázky F a G). Uhol čepele voči pokožke, hrúbka a štruktúra vlasov ovplyvňujú dĺžku strihu.

ČEPELE

Po dokončení strihania prepnite vypínač do polohy OFF a odstráňte hrebeňový nastavac (ak bol použitý). Čepele jemne vyčistite priloženou kefkou. Na dosiahnutie najlepších výsledkov naneste podľa potreby na čepeľ kvapku oleja Andis Clipper Oil (pozri Starostlivosť a údržba čepeľí zastrihávača Andis). Ložiská motora sú trvalo premazané - nepokúšajte sa ich mazať. S čepeľami zaobchádzajte opatrne, neudierajte nimi a nepoužívajte ich na strihanie znečisteného alebo abrazívneho materiálu.

ÚDRŽBA POUŽÍVATEĽOM

Ak sa zastrihávač nebude dlhší čas používať, uložte ho na bezpečné, chladné a suché miesto. Kábel adaptéra neomotávajúť tesne okolo zastrihávača a nezavesujte zastrihávač za kábel. Vnútny mechanizmus bol trvalo premazaný už vo výrobe. Okrem odporúčanej údržby opísanej v tomto návode sa nemá vykonávať žiadna ďalšia údržba, s výnimkou údržby spoločnosťou Andis alebo autorizovaným servisom Andis. Spoločnosť Andis môžete kontaktovať na čísle 1-800-558-9441 alebo e-mailom info@andisco.com.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA ČEPEĽÍ ZASTRIHÁVAČA ANDIS

Čepele sa majú mazať pred, počas a po každom použití. Ak zanechávajú pruhy alebo sa spomaľujú, je to znak, že potrebujú namazať. Zastrihávač držte v polohe znázornenej na obrázku H, aby olej nevnikol do motora. Naneste niekoľko kvapiek oleja Andis Clipper Oil na prednú a bočnú stranu čepeľí (obrázok I). Prebytočný olej utrite mäkkou suchou handričkou. Mazacie spreje neposkytujú dostatok oleja na správne mazanie, ale sú výborným chladiacim prostriedkom. Poškodené alebo vyštrbené čepele prestaňte používať. Prebytočné vlasy odstráňte priloženou kefkou alebo starou zubnou kefkou. Na čistenie odporúčame ponoriť iba čepele do plytkej nádoby s prípravkom Andis Blade Care Plus, kým zastrihávač beží (obrázok H). Nečistoty medzi čepeľami by sa mali uvoľniť. Potom zastrihávač vypnite, čepele osušte mäkkou suchou handričkou a pokračujte v strihaní.

DEMONTÁŽ / VÝMENA SADY ČEPEĽÍ

Na vybratie čepele odpojte zastrihávač zo zásuvky. Držte ho tak, aby zuby čepele smerovali nahor, a zatlačte čepeľ dopredu (obrázky J a K). Pri výmene vložte čepeľ späť na miesto a zacvaknite ju (obrázok L).

POKYNY NA POUŽÍVANIE LÍTIOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

1. Lítium-iónová batéria dodávaná so zastrihávačom nemá „pamätový efekt“ ako NiMH alebo NiCd batérie. Zastrihávač môžete kedykoľvek vrátiť do nabíjačky na úplné nabitie alebo batériu použiť pred dokončením nabíjacieho cyklu. Lítium-iónové batérie fungujú najlepšie pri častom používaní.
2. Pre maximálnu životnosť skladujte zastrihávač v čiastočne vybitom stave, ak sa niekoľko mesiacov nebude používať. Na vybitie nechajte zastrihávač bežať, kým sa automaticky nevypne.
3. Nenechávajte zastrihávač pri tepelných zdrojoch, radiátoroch ani na priamom slnku. Optimálne nabíjanie je pri stabilnej teplote; náhle zvýšenie teploty môže zabrániť úplnému nabitíu batérie.
4. Životnosť lítium-iónovej batérie ovplyvňuje mnoho faktorov. Intenzívne používaná batéria alebo batéria staršia ako jeden rok nemusí mať rovnakú výdrž ako nová.
5. Nové lítium-iónové batérie, ktoré sa určitý čas nepoužívali, nemusia prijať plné nabitie. Je to normálne a neznamená problém s batériou ani nabíjačkou. Plnú kapacitu dosiahnu po niekoľkých cykloch používania a dobíjania zastrihávača.
6. Ak predpokladáte dlhšie nepoužívanie, odpojte nabíjačku alebo zastrihávač zo sieťovej zásuvky.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA BATÉRIE

Výrobok obsahuje dobíjajúcu batériu. Batéria je recyklovateľná. Zlikvidujte ju zodpovedným spôsobom. Informácie o zberných miestach a možnostiach recyklácie alebo správnej likvidácie vo vašej oblasti získate od miestnych orgánov zodpovedných za nakladanie s odpadom.

PREDAJCA / ZÁKAZNÍCKA PODPORA

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Česká republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



PL
Andis EasyTrim CLT-3
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



radio.nordic.no

Przed użyciem nowego trymera Andis przeczytaj poniższe instrukcje. Dbaj o to precyzyjnie wykonane narzędzie, a będzie służyć przez wiele lat.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych. Przed użyciem trymera Andis przeczytaj wszystkie instrukcje.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłącz wtyczkę od gniazdka.
2. Nie używaj podczas kąpieli ani pod prysznicem.
3. Nie kładź ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub umywalki. Nie wkładaj go do wody ani innych płynów i nie dopuszczaj do jego upadku do cieczy.
4. Z wyjątkiem ładowania zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka natychmiast po użyciu.
5. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem części odłącz urządzenie od zasilania.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

1. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka.
2. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub osoby z niepełnosprawnościami albo w ich pobliżu.
3. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie używaj akcesoriów niezalecanych przez Andis.
4. Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, spadło, zostało uszkodzone lub wpadło do wody. Oddaj je do autoryzowanego serwisu Andis do kontroli i naprawy.
5. Podczas używania nie umieszczaj ani nie pozostawiaj urządzenia w miejscu, w którym może zostać uszkodzone przez zwierzę lub wystawione na działanie warunków atmosferycznych.
6. Podłącz ładowarkę bezpośrednio do gniazdka - nie używaj przedłużacza.
7. Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia wyjmij ładowarkę z gniazdka.
8. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.

9. Nie upuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.
10. Nie używaj na zewnątrz ani w miejscach, gdzie stosuje się aerozole (spraye) lub podaje tlen.
11. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub złamanym grzebieniem, ponieważ może dojść do urazu twarzy.
12. Aby odłączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji OFF, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
13. Do ładowania używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej przez producenta.
14. Przed podłączeniem przeczytaj informacje o podwójnym napięciu podane w części instrukcyjnej niniejszej instrukcji.
15. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
16. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
17. OSTRZEŻENIE: Utrzymuj urządzenie w stanie suchym.
18. Otwory wentylacyjne utrzymuj wolne od kłacek, włosów i podobnych zanieczyszczeń.
19. Zawsze najpierw podłącz wtyczkę do urządzenia, a następnie do gniazdka. Aby odłączyć, ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji OFF i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
20. OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
21. Używaj wyłącznie zasilacza KH6-050100US.
22. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć akumulator.
23. Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci.
24. Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO !!!

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed uruchomieniem trymera zdejmij osłonę ostrza (niektóre modele mogą jej nie mieć). Podłącz przewód do gniazdka i używaj przy napięciu 120 V, 60 Hz AC lub zgodnie z danymi na urządzeniu. Następnie podłącz zasilacz bezpośrednio do dolnej części trymera. Aby uruchomić, ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji ON; aby zatrzymać, przestaw go z powrotem. Po użyciu trymera Andis zwiń przewód i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.

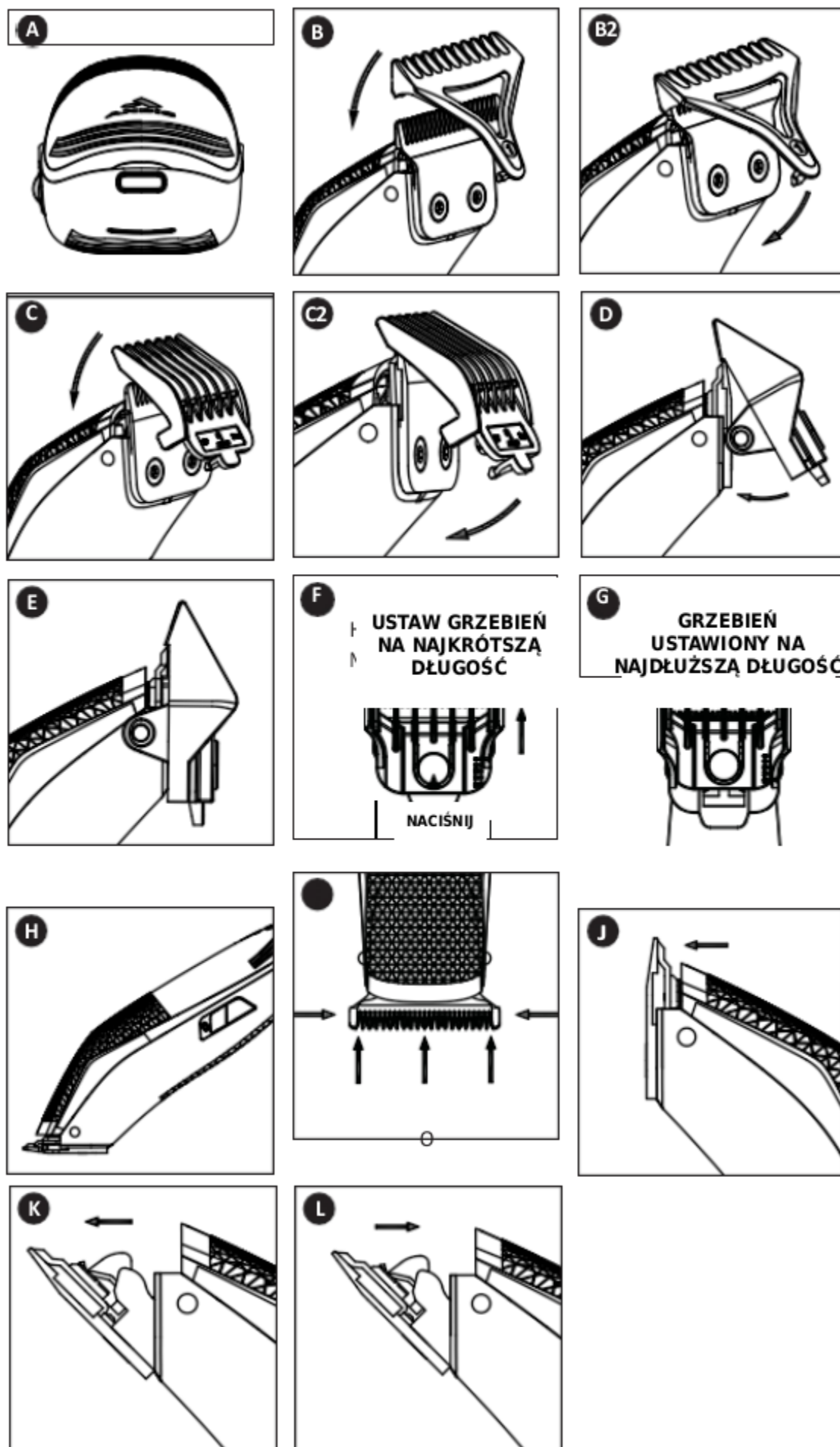
UNIERSALNY ZASILACZ AC/DC

Urządzenie jest wyposażone w uniwersalny zasilacz AC/DC.

ŁADOWANIE TRYMERA

Ładowarka jest przeznaczona do akumulatora litowo-jonowego Andis model CLT-3 o pojemności znamionowej 3,7 V / 2,96 Wh. Wyjmij trymer i zasilacz z opakowania. Podłącz zasilacz do gniazdka 120 V AC lub zgodnie z lokalnymi normami elektrycznymi. Przed użyciem za granicą sprawdź dostępne napięcie. Do zasilania 240 V użyj adaptera z wtykiem odpowiednim do danego gniazdka. Podczas ładowania przełącznik ON/OFF musi znajdować się w pozycji OFF. Podłącz przewód zasilacza bezpośrednio do dolnej części trymera (rysunek A). Zaświeci się czerwona kontrolka; po pełnym naładowaniu zmieni kolor na zielony. Trymer nie jest naładowany fabrycznie. Przed pierwszym użyciem ładuj go przez dwie godziny, aby uzyskać maksymalną wydajność. Gdy trymer nie jest używany, można pozostawić go podłączonego do zasilacza; zasilacz utrzyma pełne naładowanie, a zielona kontrolka będzie świecić. Jeśli trymer nie będzie używany przez siedem dni lub dłużej, zaleca się odłączenie zasilacza.

PL - Andis EasyTrim CLT-3



PL - Andis EasyTrim CLT-3

PROBLEMY Z ŁADOWANIEM

1. Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie (użyj sprawnego urządzenia do testu).
2. Sprawdź, czy przewód zasilacza jest mocno podłączony do trymera. Lekko obróć wtyk zasilacza, aby zapewnić dobre połączenie elektryczne. Jeśli urządzenie nadal się nie ładuje, oddaj trymer do firmy Andis lub autoryzowanego serwisu Andis do kontroli, naprawy lub wymiany.

UŻYWANIE Z PRZEWODEM ZASILAJĄCYM

Jeśli trymer wyłączy się podczas pracy, można podłączyć przewód zasilający i kontynuować pracę z sieci. Podczas pracy z podłączonym przewodem zielona kontrolka pozostaje zgaszona, nawet gdy akumulator jest częściowo lub całkowicie rozładowany. Trymer nie ładuje się podczas pracy z podłączonym przewodem.

UŻYWANIE NASADEK

Trymer jest dostarczany z dwoma rodzajami nasadek o różnych rozmiarach (zależnie od modelu). W przypadku nasadek o stałej długości nasunij przednią część nasadki na zęby ostrza i zatrzaśnij ją z tyłu ostrza (rysunki B, B-2, C i C-2). W przypadku nasadki regulowanej wsuń zęby ostrza w nasadkę i zatrzaśnij ją (rysunki D i E). Aby zdjąć, po prostu odchyl nasadkę. Aby wyregulować długość, lekko naciśnij okrąg z przodu grzebienia i przesunij grzebień w górę lub w dół do żądanej długości cięcia (rysunki F i G). Kąt ostrza względem skóry, grubość i struktura włosów wpływają na długość cięcia.

OSTRZA

Po zakończeniu strzyżenia ustaw przełącznik w pozycji OFF i zdejmij nasadkę grzebieniową (jeśli była używana). Delikatnie oczyść ostrza dołączoną szczoteczką. Dla najlepszych rezultatów w razie potrzeby nanieś kroplę oleju Andis Clipper Oil (patrz Pielęgnacja i konserwacja ostrzy trymera Andis). Łożyska silnika są trwale nasmarowane - nie próbuj ich smarować. Z ostrzami obchodź się ostrożnie, nie uderzaj nimi i nie używaj ich do cięcia brudnych lub ściernych materiałów.

KONSERWACJA UŻYTKOWNIKA

Jeśli trymer nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w bezpiecznym, chłodnym i suchym miejscu. Nie owijaj przewodu zasilacza ciasno wokół trymera i nie wieszaj trymera za przewód. Mechanizm wewnętrzny został trwale nasmarowany w fabryce. Poza konserwacją opisaną w instrukcji nie należy wykonywać innych czynności, z wyjątkiem serwisu firmy Andis lub autoryzowanego serwisu Andis. Z firmą Andis można skontaktować się pod numerem 1-800-558-9441 lub e-mailem info@andisco.com.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA OSTRZY TRYMERA ANDIS

Ostrza należy smarować przed, w trakcie i po każdym użyciu. Jeśli pozostawiają smugi lub zwalniają, wymagają smarowania. Trzymaj trymer w pozycji pokazanej na rysunku H, aby olej nie dostał się do silnika. Nałóż kilka kropli Andis Clipper Oil na przednią i boczne powierzchnie ostrzy (rysunek I). Nadmiar oleju wytrzyj miękką, suchą ściereczką. Smary w sprayu nie zapewniają wystarczającego smarowania, ale doskonale chłodzą ostrza. Przestań używać uszkodzonych lub wyszczerbionych ostrzy. Nadmiar włosów usuń dołączoną szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Do czyszczenia zaleca się zanurzyć tylko ostrza w płytkim pojemniku z Andis Blade Care Plus, gdy trymer pracuje (rysunek H). Zanieczyszczenia między ostrzami powinny się uwolnić. Następnie wyłącz trymer, osusz ostrza miękką, suchą ściereczką i kontynuuj strzyżenie.

DEMONTAŻ / WYMIANA ZESTAWU OSTRZY

Aby wyjąć ostrze, odłącz trymer od gniazdka. Trzymaj go z zębami ostrza skierowanymi do góry i pchnij ostrze do przodu (rysunki J i K). Aby zamontować ostrze, włóż je z powrotem i zatrzaśnij na miejscu (rysunek L).

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

1. Akumulator litowo-jonowy dostarczony z trymerem nie ma „efektu pamięci” jak akumulatory NiMH lub NiCd. Trymer można w dowolnym momencie podłączyć do ładowarki w celu pełnego naładowania lub używać akumulatora przed zakończeniem cyklu ładowania. Akumulatory litowo-jonowe działają najlepiej przy częstym użyciu.
2. Aby maksymalnie wydłużyć żywotność akumulatora, przechowuj trymer częściowo rozładowany, jeśli nie będzie używany przez kilka miesięcy. Aby rozładować akumulator, pozostaw trymer włączony do automatycznego wyłączenia.
3. Nie pozostawiaj trymera w pobliżu źródeł ciepła, grzejników ani w bezpośrednim słońcu. Najlepsze ładowanie odbywa się w stabilnej temperaturze; nagły wzrost temperatury może spowodować niepełne naładowanie.
4. Na żywotność akumulatora litowo-jonowego wpływa wiele czynników. Intensywnie używany akumulator lub starszy niż rok może mieć krótszy czas pracy niż nowy.
5. Nowe akumulatory litowo-jonowe, które przez pewien czas nie były używane, mogą nie przyjąć pełnego ładowania. Jest to normalne i nie oznacza problemu z akumulatorem ani ładowarką. Pełną pojemność uzyskają po kilku cyklach użytkowania i ładowania trymera.
6. Jeśli przewidujesz dłuższy okres nieużywania, odłącz ładowarkę lub trymer od gniazdka sieciowego.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA AKUMULATORA

Produkt zawiera akumulator wielokrotnego ładowania. Akumulator nadaje się do recyklingu. Zutilizuj go odpowiedzialnie. Informacje o punktach zbiórki oraz możliwościach recyklingu lub prawidłowej utylizacji w Twojej okolicy uzyskasz od lokalnych służb gospodarki odpadami.

SPRZEDAWCA / OBSŁUGA KLIENTA

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Republika Czeska
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



HU
Andis EasyTrim CLT-3
HASZNÁLATI UTASÍTÁS



ralbo.nordlicht

Az új Andis trimmelő használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat. Gondoskodjon erről a precízen gyártott eszközről megfelelően, és hosszú éveken át fog szolgálni.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve az alábbiakat. Az Andis trimmelő használata előtt olvassa el az összes utasítást.

VESZÉLY: Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében:

1. Ne nyúljon a vízbe esett készülék után. Azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
2. Ne használja fürdés vagy zuhanyozás közben.
3. Ne helyezze és ne tárolja olyan helyen, ahonnan kádba vagy mosdóba eshet vagy behúzóhatják. Ne tegye vízbe vagy más folyadékba, és ne ejtse bele.
4. A töltés kivételével használat után mindig azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból.
5. Tisztítás, szétszerelés vagy alkatrészecskék felszerelése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

FIGYELMEZTETÉS: Az égési sérülés, tűz, áramütés vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

1. A csatlakoztatott készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
2. Fokozott felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek vagy bizonyos fogyatékkal élő személyek használják, illetve a közelükben használják.
3. A készüléket csak a jelen útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően használja. Ne használjon az Andis által nem ajánlott tartozékokat.
4. Soha ne használja a készüléket sérült kábellel vagy dugóval, ha nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett. Vigye hivatalos Andis szervizbe ellenőrzésre és javításra.
5. Használat közben ne helyezze és ne hagyja olyan helyen, ahol állat megrongálhatja vagy időjárási hatás érheti.
6. A töltőt közvetlenül a konnektorba csatlakoztassa - ne használjon hosszabbítót.
7. A készülék csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a töltőt a konnektorból.
8. A kábelt tartsa távol forró felületektől.

9. Ne ejtsen és ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokba.
10. Ne használja kültéren, aeroszolos (spray) termékek használati helyén vagy oxigén adagolása közelében.
11. Ne használja sérült vagy törött fésűvel, mert arcsérülést okozhat.
12. A leválasztáshoz állítsa a kapcsolót OFF helyzetbe, majd húzza ki a dugót a konnektorból.
13. Töltéshez kizárólag a gyártó által szállított töltőt használja.
14. Csatlakoztatás előtt olvassa el a kettős feszültségre vonatkozó információkat az útmutató utasítási részében.
15. A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) csak felügyelet mellett vagy a biztonságukért felelős személy útmutatásával használhatják.
16. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
17. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szárazon a készüléket.
18. A szellőzőnyílásokat tartsa szősz-, haj- és hasonló szennyeződésektől mentesen.
19. Mindig először a készülékhez csatlakoztassa a dugót, majd a konnektorhoz. Leválasztáshoz állítson minden kezelőszervet OFF helyzetbe, majd húzza ki a dugót.
20. FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt levehető tápegységet használja.
21. Kizárólag KH6-050100US tápegységet használjon.
22. A készülék ártalmatlanítása előtt az akkumulátort el kell távolítani.
23. Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.
24. Az akkumulátort biztonságos módon kell ártalmatlanítani.

EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT !!!

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A trimmelő bekapcsolása előtt távolítsa el a pengevédőt (egyes modelleken nem található). Csatlakoztassa a kábelt a konnektorhoz, és 120 V, 60 Hz váltóáramról vagy a készüléken feltüntetett adatok szerint üzemeltesse. Ezután csatlakoztassa az adaptert közvetlenül a trimmelő aljához. A bekapcsoláshoz állítsa az ON/OFF kapcsolót ON helyzetbe; a leállításhoz állítsa vissza. Használat után lazán tekerje fel a kábelt, és tárolja biztonságos helyen.

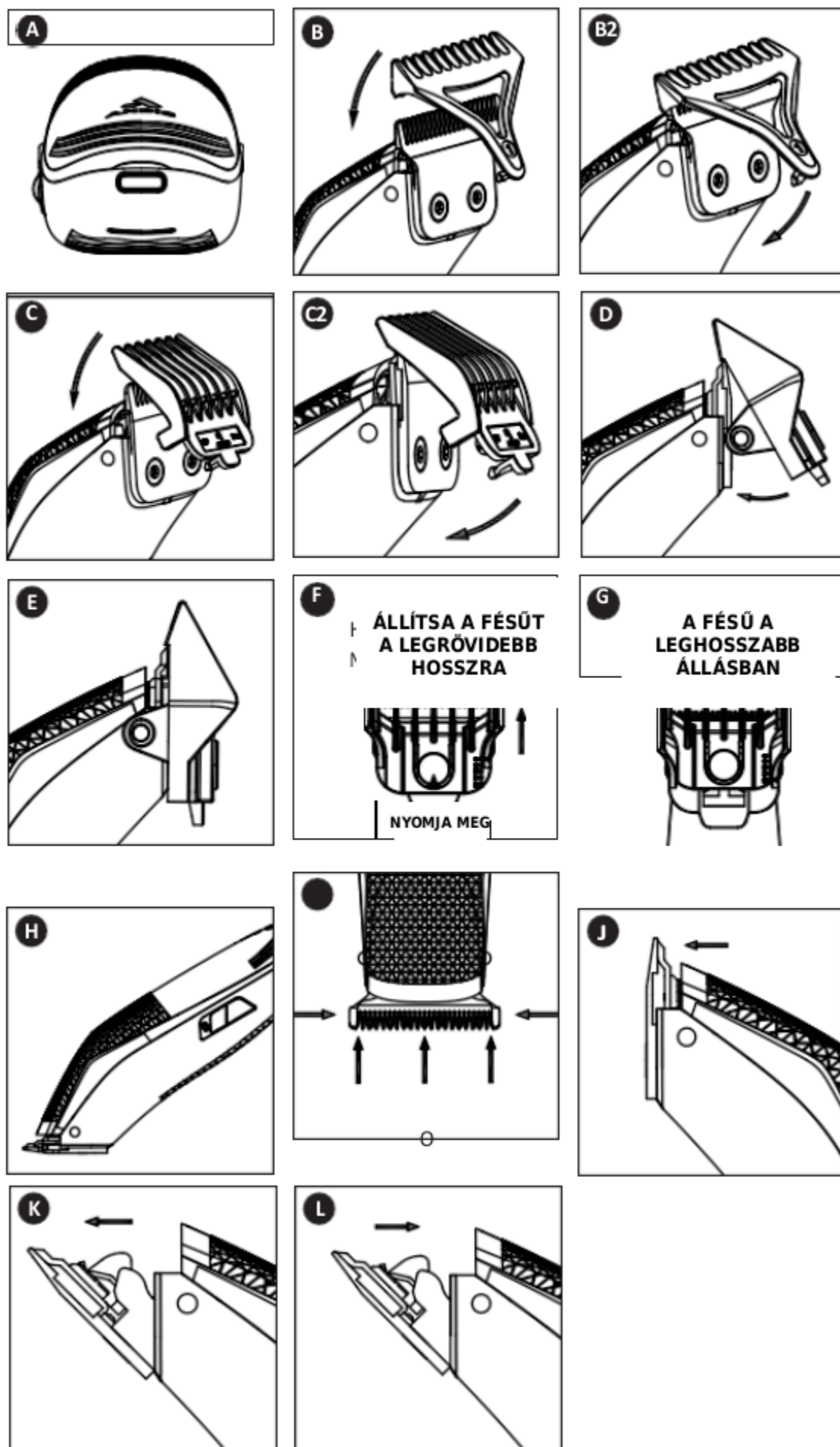
UNIVERZÁLIS AC/DC HÁLÓZATI ADAPTER

A készülék univerzális AC/DC hálózati adapterrel rendelkezik.

A TRIMMELŐ TÖLTÉSE

A töltő az Andis CLT-3 modell 3,7 V / 2,96 Wh névleges kapacitású lítium-ion akkumulátorához készült. Vegye ki a trimmelőt és a hálózati adaptert a dobozból. Csatlakoztassa az adaptert 120 V AC konnektorhoz vagy a helyi elektromos előírások szerint. Külföldi használat előtt ellenőrizze a rendelkezésre álló feszültséget. 240 V-os hálózathoz az adott aljzathoz megfelelő csatlakozóadapert használjon. Töltéskor az ON/OFF kapcsolónak OFF helyzetben kell lennie. Csatlakoztassa az adapter kábelét közvetlenül a trimmelő aljához (A ábra). A piros jelzőfény kigyullad; teljes töltés után zöldre vált. A trimmelő gyárilag nincs feltöltve. Az első használat előtt két órán át töltsen a maximális teljesítmény eléréséhez. Használaton kívül a trimmelő az adapterhez csatlakoztatva maradhat; az adapter teljesen feltöltve tartja az akkumulátort, és a zöld fény világít. Ha hét napig vagy tovább nem használja, ajánlott az adaptert leválasztani.

HU - Andis EasyTrim CLT-3



HU - Andis EasyTrim CLT-3

SIKERTELEN TÖLTÉS

1. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a konnektorban (egy biztosan működő készülékkel).
2. Ellenőrizze, hogy az adapter kábele szilárdan csatlakozik-e a trimmelőhöz. Finoman forgassa meg a csatlakozót a jó elektromos érintkezés érdekében. Ha a készülék továbbra sem tölt, juttassa vissza az Andishez vagy hivatalos Andis szervizbe ellenőrzésre, javításra vagy cserére.

HASZNÁLAT ADAPTERKÁBELLEL

Ha a trimmelő munka közben kikapcsol, csatlakoztatható a hálózati kábel, és a munka folytatható hálózati üzemben. Csatlakoztatott kábel mellett a zöld jelzőfény kikapcsolva marad akkor is, ha az akkumulátor részben vagy teljesen lemerült. A trimmelő használat közben, csatlakoztatott kábelrel nem töltődik.

FÉSÚS TOLDATOK HASZNÁLATA

A trimmelő kétféle, különböző méretű fésűs toldattal érkezik (modelltől függően). Fix hosszúságú toldatnál csúsztassa a toldat elejét a penge fogaira, majd pattintsa a penge hátuljára (B, B-2, C és C-2 ábra). Állítható toldatnál csúsztassa a penge fogait a toldatba és pattintsa a helyére (D és E ábra). Eltávolításhoz egyszerűen hajtsa le. Beállításához enyhén nyomja meg a fésű elején lévő kört, majd csúsztassa a fésűt felfelé vagy lefelé a kívánt vágáshosszra (F és G ábra). A penge bőrhöz viszonyított szöge, valamint a haj vastagsága és szerkezete befolyásolja a vágáshosszt.

PENGÉK

A nyírás befejezése után állítsa a kapcsolót OFF helyzetbe, és vegye le a fésűs toldatot (ha használta). A pengéket finoman tisztítsa meg a mellékelt kefével. A legjobb eredmény érdekében szükség esetén tegyen egy csepp Andis Clipper Oil olajat a pengére (lásd: Az Andis trimmelő pengéinek ápolása és karbantartása). A motorcsapágyság tartósan kenve vannak - ne próbálja megkenni őket. A pengékkel óvatosan bánjon, ne üsse őket és ne használja piszkos vagy koptató anyag vágására.

FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁS

Ha a trimmelőt hosszabb ideig nem használja, tárolja biztonságos, hűvös és száraz helyen. Ne tekerje szorosan az adapter kábelét a trimmelő köré, és ne akassza fel a trimmelőt a kábelnél fogva. A belső mechanizmus gyárilag tartósan kenve van. A jelen útmutatóban leírt karbantartáson kívül más karbantartást csak az Andis vagy hivatalos Andis szerviz végezzen. Az Andis ügyfélszolgálat: 1-800-558-9441, e-mail: info@andisco.com.

AZ ANDIS TRIMMELŐ PENGÉINEK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A pengéket minden használat előtt, közben és után kenni kell. Ha csikokat hagynak vagy lassulnak, kenésre van szükség. A trimmelőt a H ábrán látható helyzetben tartsa, hogy olaj ne kerüljön a motorba. Tegyen néhány csepp Andis Clipper Oil olajat a pengék elejére és oldalára (I ábra). A felesleget puha, száraz kendővel törölje le. A kenőspray-k nem biztosítanak elegendő olajat a megfelelő kenéshez, de kiváló hűtők. A sérült vagy kicsorbult pengéket ne használja. A felesleges hajat a mellékelt kefével vagy régi fogkefével távolítsa el. Tisztításhoz csak a pengéket merítse sekély Andis Blade Care Plus edénybe, miközben a trimmelő jár (H ábra). A pengék közötti szennyeződésnek ki kell oldódnia. Ezután kapcsolja ki a trimmelőt, törölje szárazra a pengéket puha, száraz kendővel, majd folytassa a nyírást.

PENGEKÉSZLET ELTÁVOLÍTÁSA / CSERÉJE

A penge eltávolításához húzza ki a trimmelőt a konnektorból. Tartsa úgy, hogy a penge fogai felfelé nézzenek, majd tolja előre a pengét (J és K ábra). Visszahelyezéshez tegye a pengét a helyére és pattintsa be (L ábra).

LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A trimmelőhöz mellékelt lítium-ion akkumulátornak nincs „memóriaeffektusa”, mint a NiMH vagy NiCd akkumulátoroknak. Bármikor visszahelyezhető a töltőre teljes feltöltéshez, illetve a töltési ciklus befejezése előtt is használható. A lítium-ion akkumulátorok gyakori használat mellett működnek a legjobban.
2. A maximális élettartam érdekében a trimmelőt részlegesen lemerült állapotban tárolja, ha több hónapig nem használja. Lemerítéshez működtesse, amíg automatikusan ki nem kapcsol.
3. Ne hagyja hőforrás, radiátor közelében vagy közvetlen napfényben. Az optimális töltés stabil hőmérsékleten történik; hirtelen hőmérséklet-emelkedés megakadályozhatja a teljes feltöltést.
4. A lítium-ion akkumulátor élettartamát sok tényező befolyásolja. Az intenzíven használt vagy egy évnél régebbi akkumulátor üzemideje rövidebb lehet, mint egy újé.
5. A hosszabb ideig nem használt új lítium-ion akkumulátorok eleinte nem feltétlenül veszik fel a teljes töltést. Ez normális, és nem jelez hibát. Néhány használati és töltési ciklus után eléri a teljes kapacitást.
6. Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a töltőt vagy a trimmelőt a hálózati aljzatból.

AZ AKKUMULÁTOR MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSA

A termék újratölthető akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátor újrahasznosítható. Felelősen ártalmatlanítsa. A helyi hulladékgazdálkodási hatóságtól kérjen információt a gyűjtőhelyekről, újrahasznosításról és megfelelő ártalmatlanításról.

ELADÓ / ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Cseh Köztársaság
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



DE
Andis EasyTrim CLT-3
BEDIENUNGSANLEITUNG



ruben norden

Lesen Sie vor der Verwendung Ihres neuen Andis-Trimmers die folgenden Anweisungen. Behandeln Sie dieses präzise gefertigte Gerät sorgfältig, dann wird es Ihnen viele Jahre gute Dienste leisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten, einschließlich der folgenden. Lesen Sie vor der Verwendung des Andis-Trimmers alle Anweisungen.

GEFAHR: Zur Verringerung des Risikos eines Stromschlags:

1. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
2. Nicht beim Baden oder Duschen verwenden.
3. Das Gerät nicht so ablegen oder aufbewahren, dass es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
4. Außer zum Laden das Gerät unmittelbar nach Gebrauch immer vom Stromnetz trennen.
5. Vor Reinigung, Demontage oder Montage von Teilen das Gerät vom Stromnetz trennen.

WARNUNG: Zur Verringerung des Risikos von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen:

1. Ein angeschlossenes Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
2. Sorgfältige Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät von Kindern oder Personen mit bestimmten Einschränkungen oder in deren Nähe verwendet wird.
3. Das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwenden. Kein Zubehör verwenden, das nicht von Andis empfohlen wird.
4. Das Gerät niemals verwenden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, es nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Zur Prüfung und Reparatur an ein autorisiertes Andis-Servicezentrum geben.
5. Das Gerät während des Gebrauchs nicht dort ablegen oder zurücklassen, wo es von einem Tier beschädigt oder Witterungseinflüssen ausgesetzt werden könnte.
6. Das Ladegerät direkt an eine Steckdose anschließen - kein Verlängerungskabel verwenden.
7. Vor dem Anschließen oder Trennen des Geräts das Ladegerät aus der Steckdose ziehen.
8. Das Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.

9. Keine Gegenstände in Öffnungen fallen lassen oder einführen.
10. Nicht im Freien oder an Orten verwenden, an denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet oder Sauerstoff verabreicht wird.
11. Das Gerät nicht mit beschädigtem oder gebrochenem Kamm verwenden, da Verletzungen im Gesicht entstehen können.
12. Zum Trennen den Schalter auf OFF stellen und anschließend den Stecker aus der Steckdose ziehen.
13. Zum Aufladen ausschließlich das vom Hersteller gelieferte Ladegerät verwenden.
14. Vor dem Anschließen die Angaben zur Doppelspannung im Anweisungsteil dieser Anleitung beachten.
15. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, sofern sie nicht beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung eingewiesen wurden.
16. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
17. WARNUNG: Gerät trocken halten.
18. Luftöffnungen frei von Flusen, Haaren und ähnlichen Verunreinigungen halten.
19. Immer zuerst den Stecker am Gerät und danach an der Steckdose anschließen. Zum Trennen alle Bedienelemente auf OFF stellen und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
20. WARNUNG: Zum Laden des Akkus ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil verwenden.
21. Nur Netzteil KH6-050100US verwenden.
22. Vor der Entsorgung des Geräts muss der Akku entfernt werden.
23. Beim Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt sein.
24. Der Akku muss sicher entsorgt werden.

DIESES PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT !!!

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor dem Einschalten des Trimmers den Klingenschutz abnehmen (bei einigen Modellen nicht vorhanden). Das Kabel an eine Steckdose anschließen und mit 120 V, 60 Hz Wechselstrom oder gemäß den Angaben am Gerät betreiben. Anschließend den Adapter direkt an der Unterseite des Trimmers anschließen. Zum Starten den ON/OFF-Schalter auf ON stellen; zum Stoppen wieder in die Ausgangsposition stellen. Nach Gebrauch das Kabel locker aufwickeln und an einem sicheren Ort aufbewahren.

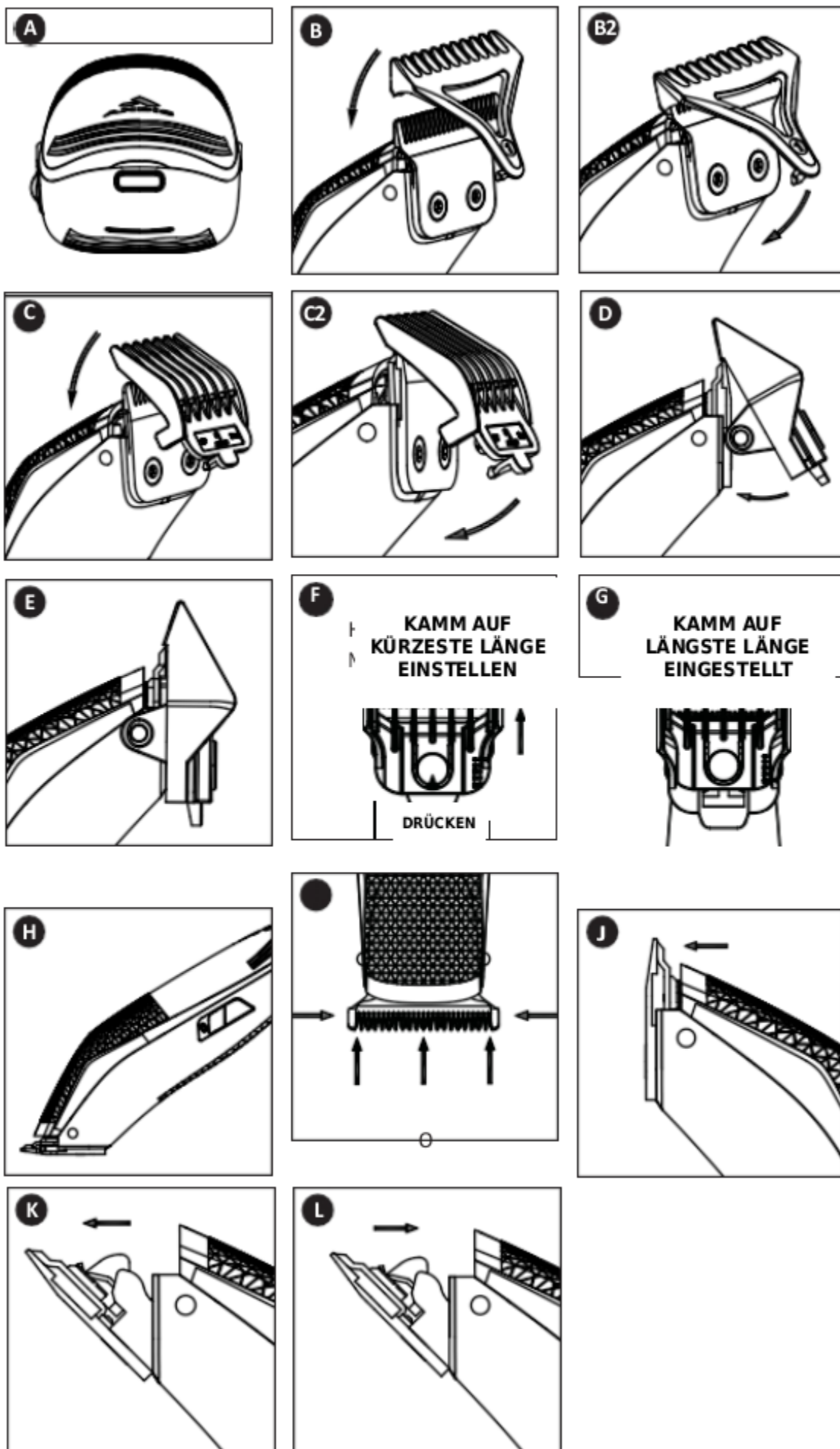
UNIVERSELLER AC/DC-NETZADAPTER

Das Gerät ist mit einem universellen AC/DC-Netzadapter ausgestattet.

TRIMMER LADEN

Dieses Ladegerät ist für den Lithium-Ionen-Akku des Andis Modells CLT-3 mit 3,7 V / 2,96 Wh Nennkapazität bestimmt. Trimmer und Netzadapter aus der Verpackung nehmen. Den Adapter an eine 120-V-AC-Steckdose oder gemäß den örtlichen elektrischen Vorschriften anschließen. Vor der Verwendung im Ausland die verfügbare Spannung prüfen. Für 240 V einen für die jeweilige Steckdose geeigneten Steckeradapter verwenden. Zum Laden muss der ON/OFF-Schalter auf OFF stehen. Das Adapterkabel direkt an der Unterseite des Trimmers anschließen (Abbildung A). Die rote Kontrollleuchte leuchtet; bei vollständiger Ladung wird sie grün. Der Trimmer ist ab Werk nicht geladen. Vor der ersten Verwendung zwei Stunden laden, um maximale Leistung zu erreichen. Bei Nichtgebrauch kann der Trimmer am Adapter angeschlossen bleiben; der Adapter hält den Akku voll geladen und die grüne Leuchte bleibt an. Wird der Trimmer sieben Tage oder länger nicht verwendet, sollte der Adapter getrennt werden.

DE - Andis EasyTrim CLT-3



DE - Andis EasyTrim CLT-3

LADEFEHLER

1. Prüfen, ob die Steckdose Spannung führt (mit einem sicher funktionierenden Gerät testen).
2. Prüfen, ob das Adapterkabel fest im Trimmer sitzt. Den Adapterstecker leicht drehen, um einen guten elektrischen Kontakt sicherzustellen. Lädt das Gerät weiterhin nicht, den Trimmer an Andis oder ein autorisiertes Andis-Servicezentrum zur Prüfung, Reparatur oder zum Austausch geben.

BETRIEB MIT ADAPTERKABEL

Schaltet sich der Trimmer während des Schneidens aus, kann das Netzkabel angeschlossen und im Netzbetrieb weitergearbeitet werden. Bei Betrieb mit angeschlossenem Kabel bleibt die grüne Leuchte aus, auch wenn der Akku teilweise oder vollständig entladen ist. Der Trimmer wird während des Betriebs mit Kabel nicht geladen.

AUFSTECKKÄMME VERWENDEN

Der Trimmer wird mit zwei Arten von Aufsteckkämmen in verschiedenen Größen geliefert (je nach Modell). Bei Kämmen mit fester Länge die Vorderseite über die Klingenzähne schieben und hinten an der Klinge einrasten lassen (Abbildungen B, B-2, C und C-2). Beim verstellbaren Kamm die Klingenzähne in den Kamm schieben und einrasten lassen (Abbildungen D und E). Zum Entfernen einfach abklappen. Zum Einstellen den Kreis an der Vorderseite des Kamms leicht drücken und den Kamm nach oben oder unten auf die gewünschte Schnittlänge schieben (Abbildungen F und G). Klingwinkel zur Haut sowie Haardicke und -struktur beeinflussen die Schnittlänge.

KLINGEN

Nach dem Schneiden den Schalter auf OFF stellen und den Aufsteckkamm entfernen (falls verwendet). Die Klingen mit der beiliegenden Reinigungsbürste leicht säubern. Für beste Ergebnisse bei Bedarf einen Tropfen Andis Clipper Oil auf die Klinge geben (siehe Pflege und Wartung der Klingen des Andis-Trimmers). Die Motorlager sind dauerhaft geschmiert - nicht nachschmieren. Klingen vorsichtig behandeln, nicht anschlagen und nicht zum Schneiden von verschmutztem oder abrasivem Material verwenden.

WARTUNG DURCH DEN BENUTZER

Wird der Trimmer längere Zeit nicht benutzt, an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Das Adapterkabel nicht eng um den Trimmer wickeln und den Trimmer nicht am Kabel aufhängen. Der innere Mechanismus ist ab Werk dauerhaft geschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen Wartung dürfen weitere Arbeiten nur von Andis oder einem autorisierten Andis-Servicezentrum durchgeführt werden. Andis ist unter 1-800-558-9441 oder info@andisco.com erreichbar.

PFLEGE UND WARTUNG DER KLINGEN DES ANDIS-TRIMMERS

Die Klingen vor, während und nach jeder Verwendung ölen. Hinterlassen sie Streifen oder werden langsamer, ist dies ein Zeichen für fehlende Schmierung. Den Trimmer wie in Abbildung H halten, damit kein Öl in den Motor gelangt. Einige Tropfen Andis Clipper Oil auf Vorderseite und Seiten der Klingen geben (Abbildung I). Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Sprühschmierstoffe enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, eignen sich jedoch hervorragend zum Kühlen. Beschädigte oder ausgebrochene Klingen nicht weiterverwenden. Haare mit der beiliegenden Bürste oder einer alten Zahnbürste entfernen. Zur Reinigung nur die Klingen bei laufendem Trimmer in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus tauchen (Abbildung H). Ablagerungen zwischen den Klingen sollten sich lösen. Danach Trimmer ausschalten, Klingen mit einem weichen, trockenen Tuch trocknen und weiterarbeiten.

KLINGENSATZ AUSBAUEN / WECHSELN

Zum Entfernen der Klinge den Trimmer aus der Steckdose ziehen. Den Trimmer mit nach oben gerichteten Klingenzähnen halten und die Klinge nach vorn drücken (Abbildungen J und K). Zum Einsetzen die Klinge wieder ansetzen und einrasten lassen (Abbildung L).

HINWEISE ZU LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der mitgelieferte Lithium-Ionen-Akku hat keinen „Memory-Effekt“ wie NiMH- oder NiCd-Akkus. Der Trimmer kann jederzeit zum vollständigen Laden an das Ladegerät angeschlossen oder vor Ende des Ladezyklus verwendet werden. Lithium-Ionen-Akkus funktionieren am besten bei häufiger Nutzung.
2. Für maximale Akkulebensdauer den Trimmer bei längerer Nichtbenutzung über mehrere Monate teilweise entladen lagern. Zum Entladen laufen lassen, bis er sich automatisch ausschaltet.
3. Nicht in der Nähe von Heizungen, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht lagern. Optimales Laden erfolgt bei stabiler Temperatur; ein plötzlicher Temperaturanstieg kann eine vollständige Ladung verhindern.
4. Viele Faktoren beeinflussen die Lebensdauer eines Lithium-Ionen-Akkus. Ein stark beanspruchter oder über ein Jahr alter Akku kann eine kürzere Laufzeit als ein neuer Akku haben.
5. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht verwendet wurden, nehmen möglicherweise zunächst keine volle Ladung auf. Das ist normal und kein Hinweis auf einen Defekt. Nach mehreren Nutzungs- und Ladezyklen erreichen sie die volle Kapazität.
6. Bei längerer Nichtbenutzung Ladegerät oder Trimmer aus der Steckdose ziehen.

ORDNUNGSGEMÄSSE AKKUENTSORGUNG

Das Produkt enthält einen wiederaufladbaren Akku. Der Akku ist recycelbar. Entsorgen Sie ihn verantwortungsvoll. Informationen zu Sammelstellen, Recycling und ordnungsgemäßer Entsorgung erhalten Sie bei der örtlichen Abfallbehörde.

VERKÄUFER / KUNDENSERVICE

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Tschechische Republik
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



SL Andis EasyTrim CLT-3 NAVODILA ZA UPORABO



rubno navodilo

Pred uporabo novega prirezovalnika Andis preberite naslednja navodila. Za to natančno izdelano orodje ustrezno skrbite in služilo vam bo dolga leta.

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

Pri uporabi električnih naprav vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi. Pred uporabo prirezovalnika Andis preberite vsa navodila.

NEVARNOST: Za zmanjšanje tveganja električnega udara:

1. Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo. Takoj izvalcite vtič iz vtičnice.
2. Ne uporabljajte med kopanjem ali prhanjem.
3. Naprave ne odlagajte ali shranjujte na mestu, kjer lahko pade ali jo potegneta v kad ali umivalnik. Ne polagajte je v vodo ali drugo tekočino in je ne spustite vanjo.
4. Razen med polnjenjem napravo po uporabi vedno takoj izključite iz vtičnice.
5. Pred čiščenjem, razstavljanjem ali sestavljanjem delov napravo odklopite iz električnega omrežja.

OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, požara, električnega udara ali poškodb:

1. Priključene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
2. Pri uporabi naprave s strani otrok ali oseb z določenimi omejitvami oziroma v njihovi bližini je potreben stalen nadzor.
3. Napravo uporabljajte samo za namen, opisan v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih Andis ne priporoča.
4. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem, če ne deluje pravilno, je padla, poškodovana ali je padla v vodo. Oddajte jo pooblaščenemu servisu Andis na pregled in popravilo.
5. Med uporabo naprave ne odlagajte tam, kjer bi jo lahko poškodovala žival ali bi bila izpostavljena vremenskim vplivom.
6. Polnilnik priključite neposredno v vtičnico - ne uporabljajte podaljška.
7. Pred priključitvijo ali odklopom naprave izvalcite polnilnik iz vtičnice.
8. Kabel držite stran od vročih površin.

9. V odprtine ne spuščajte in ne vstavljajte predmetov.
10. Ne uporabljajte na prostem ali tam, kjer se uporabljajo aerosoli (spreji) ali dovaja kisik.
11. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim ali zlomljenim glavnikom, saj lahko pride do poškodbe obraza.
12. Za odklop nastavite stikalo na OFF in nato izvlecite vtič iz vtičnice.
13. Za polnjenje uporabljajte samo polnilnik, ki ga je dobavil proizvajalec.
14. Pred priključitvijo preberite informacije o dvojni napetosti v razdelku z navodili.
15. Naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez ustreznih izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali jih je o uporabi poučila oseba, odgovorna za njihovo varnost.
16. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
17. OPOZORILO: Napravo ohranjajte suho.
18. Zračne odprtine naj bodo brez vlaken, las in podobnih nečistoč.
19. Vedno najprej priključite vtič na napravo in nato v vtičnico. Za odklop nastavite vse upravljalne elemente na OFF in izvlecite vtič.
20. OPOZORILO: Za polnjenje baterije uporabljajte samo snemljiv napajalnik, priložen napravi.
21. Uporabljajte samo napajalnik KH6-050100US.
22. Pred odstranitvijo naprave je treba odstraniti baterijo.
23. Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava odklopljena iz omrežja.
24. Baterijo je treba varno odstraniti.

TA IZDELEK JE NAMENJEN SAMO ZA DOMAČO UPORABO !!!

NAVODILA ZA UPORABO

Pred vklopom prirezovalnika odstranite zaščito rezila (nekateri modeli je morda nimajo). Kabel priključite v vtičnico in uporabljajte pri 120 V, 60 Hz AC ali skladno z oznakami na napravi. Nato adapter priključite neposredno na spodnji del prirezovalnika. Za vklop nastavite stikalo ON/OFF na ON; za izklop ga vrnite v prvotni položaj. Po uporabi kabel ohlapno navijte in shranite na varnem mestu.

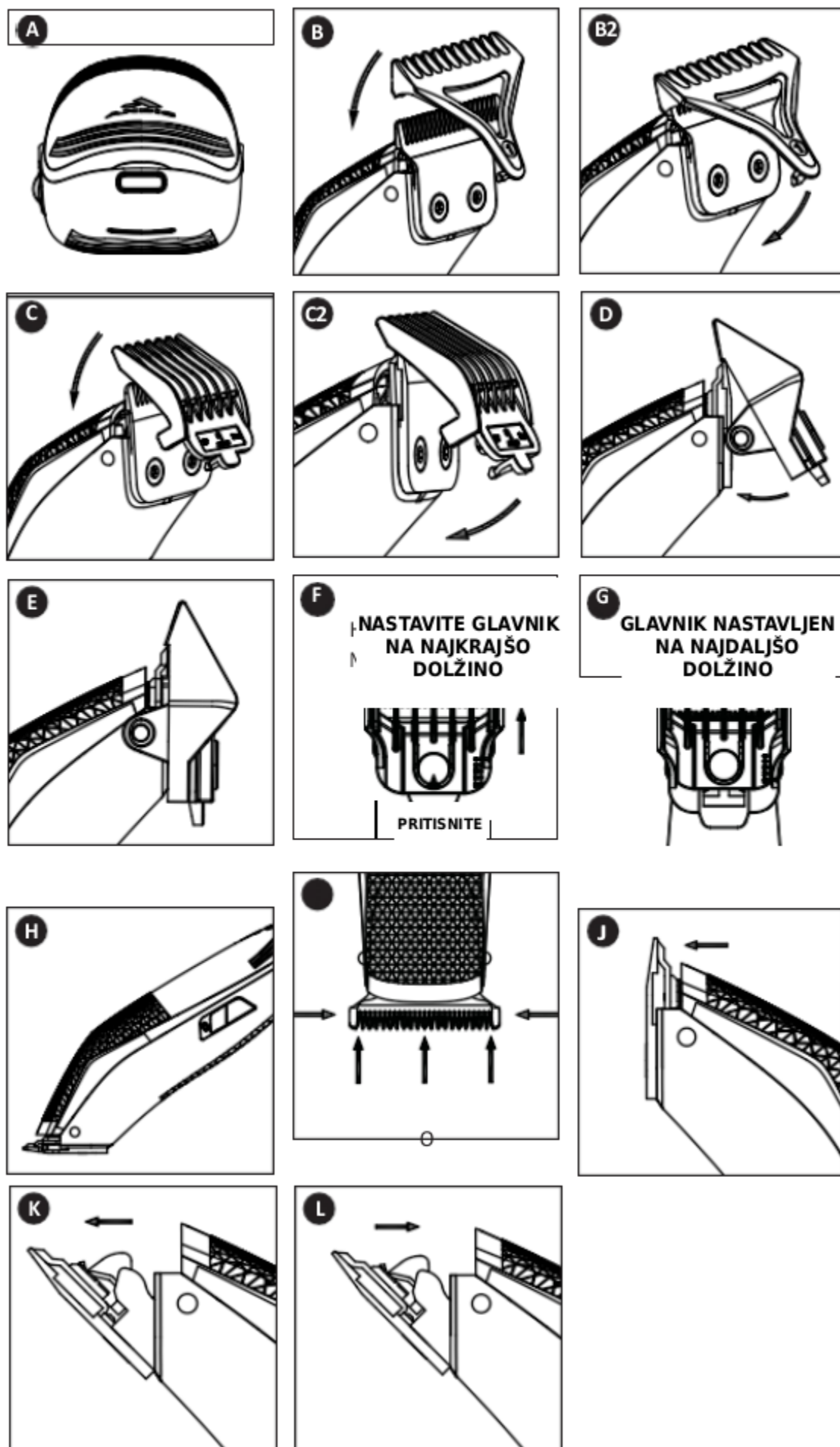
UNIVERZALNI NAPAJALNIK AC/DC

Naprava je opremljena z univerzalnim napajalnikom AC/DC.

POLNENJE PRIREZOVALNIKA

Polnilnik je namenjen litij-ionski bateriji Andis model CLT-3 z nazivno zmogljivostjo 3,7 V / 2,96 Wh. Prirezovalnik in omrežni adapter vzemite iz embalaže. Adapter priključite v vtičnico 120 V AC ali skladno z lokalnimi električnimi predpisi. Pred uporabo v tujini preverite razpoložljivo napetost. Za 240 V uporabite ustrezen adapter za vtičnico. Med polnjenjem mora biti stikalo ON/OFF v položaju OFF. Kabel adapterja priključite neposredno na spodnji del prirezovalnika (slika A). Prižge se rdeča lučka; po polnem polnjenju zasveti zeleno. Prirezovalnik tovarniško ni napolnjen. Pred prvo uporabo ga polnite dve uri za največjo zmogljivost. Ko ga ne uporabljate, lahko ostane priključen na adapter; ta bo vzdrževal polno baterijo in zelena lučka bo svetila. Če prirezovalnika ne boste uporabljali sedem dni ali več, adapter odklopite.

SL - Andis EasyTrim CLT-3



SL - Andis EasyTrim CLT-3

NEUSPEŠNO POLNENJE

1. Preverite, ali je v vtičnici napetost (preizkusite z napravo, za katero veste, da deluje).
2. Preverite, ali je kabel adapterja trdno priključen na prirezovalnik. Konektor rahlo zavrtite za dober električni stik. Če se naprava še vedno ne polni, jo vrnite podjetju Andis ali pooblaščenemu servisu Andis na pregled, popravilo ali zamenjavo.

UPORABA Z ADAPTERSKIM KABLOM

Če se prirezovalnik med delom izklopi, lahko priključite napajalni kabel in nadaljujete z omrežnim napajanjem. Med delovanjem s priključenim kablom zelena lučka ostane ugasnjena, tudi če je baterija delno ali popolnoma prazna. Prirezovalnik se med uporabo s priključenim kablom ne polni.

UPORABA NASTAVKOV

Prirezovalnik je dobavljen z dvema vrstama nastavkov različnih velikosti (odvisno od modela). Pri nastavkih s fiksno dolžino sprednji del nastavka nataknete na zobe rezila in ga zadaj zaskočite (slike B, B-2, C in C-2). Pri nastavljenem nastavku zobe rezila vstavite v nastavek in ga zaskočite (slike D in E). Za odstranitev ga preprosto odmaknite. Za nastavek rahlo pritisnite krog na sprednjem delu glavnika in ga pomaknite navzgor ali navzdol na želeno dolžino striženja (slike F in G). Kot rezila glede na kožo ter debelina in tekstura las vplivajo na dolžino reza.

REZILA

Po končanem striženju nastavite stikalo na OFF in odstranite glavniki (če je bil uporabljen). Rezila nežno očistite s priloženo ščetko. Za najboljši rezultat po potrebi nanesite kapljico olja Andis Clipper Oil (glejte Nega in vzdrževanje rezil prirezovalnika Andis). Ležaji motorja so trajno namazani - ne poskušajte jih mazati. Z rezili ravnajte previdno, ne udarjajte z njimi in jih ne uporabljajte za rezanje umazanega ali abrazivnega materiala.

VZDRŽEVANJE UPORABNIKA

Če prirezovalnika dalj časa ne boste uporabljali, ga shranite na varnem, hladnem in suhem mestu. Kabla adapterja ne ovijajte tesno okoli naprave in je ne obešajte za kabel. Notranji mehanizem je tovarniško trajno namazan. Poleg vzdrževanja, opisanega v teh navodilih, naj druga dela izvaja samo Andis ali pooblaščen servis Andis. Andis: 1-800-558-9441, info@andisco.com.

NEGA IN VZDRŽEVANJE REZIL PRIREZOVALNIKA ANDIS

Rezila je treba namazati pred, med in po vsaki uporabi. Če puščajo črte ali se upočasnjujejo, potrebujejo mazanje. Prirezovalnik držite v položaju na sliki H, da olje ne pride v motor. Na sprednjo in stranski del rezil nanesite nekaj kapljic Andis Clipper Oil (slika I). Odvečno olje obrišite z mehko suho krpo. Mazalni spreji ne zagotavljajo dovolj olja za dobro mazanje, vendar odlično hladijo. Poškodovanih ali odkrušenih rezil ne uporabljajte. Odvečne lase odstranite s priloženo ščetko ali staro zobno ščetko. Za čiščenje potopite samo rezila v plitvo posodo z Andis Blade Care Plus, medtem ko prirezovalnik deluje (slika H). Nečistoče med rezili naj se sprostijo. Nato prirezovalnik izklopite, rezila osušite z mehko suho krpo in nadaljujte s striženjem.

ODSTRANITEV / ZAMENJAVA KOMPLETA REZIL

Za odstranitev rezila odklopite prirezovalnik iz vtičnice. Držite ga tako, da so zobje rezila obrnjeni navzgor, in rezilo potisnite naprej (slike J in K). Za zamenjavo ga vstavite nazaj in zaskočite (slika L).

NAVODILA ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE

1. Priložena litij-ionska baterija nima „spominskega učinka“ kot NiMH ali NiCd baterije. Prirezovalnik lahko kadar koli priključite na polnilnik za polno polnjenje ali baterijo uporabite pred koncem cikla. Litij-ionske baterije najbolje delujejo pri pogosti uporabi.
2. Za najdaljšo življenjsko dobo prirezovalnik pri večmesečnem neuporabljanju shranjujte delno izpraznjen. Za praznjenje ga pustite delovati, dokler se samodejno ne izklopi.
3. Ne puščajte ga ob grelnih telesih, radiatorjih ali na neposrednem soncu. Najboljše polnjenje je pri stabilni temperaturi; nenaden dvig temperature lahko prepreči popolno polnjenje.
4. Na življenjsko dobo litij-ionske baterije vpliva veliko dejavnikov. Močno uporabljena ali več kot leto stara baterija lahko deluje krajši čas kot nova.
5. Nove litij-ionske baterije, ki nekaj časa niso bile uporabljene, morda sprva ne sprejmejo polnega polnjenja. To je normalno in ne pomeni napake. Po nekaj ciklih uporabe in polnjenja dosežejo polno zmogljivost.
6. Pri daljšem neuporabljanju odklopite polnilnik ali prirezovalnik iz omrežne vtičnice.

PRAVILNO ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Izdelek vsebuje polnilno baterijo, ki jo je mogoče reciklirati. Odstranite jo odgovorno. Informacije o zbirnih mestih, recikliranju in pravilnem odstranjevanju dobite pri lokalnih organih za ravnanje z odpadki.

PRODAJALEC / PODPORA STRANKAM

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Češka republika
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz



RO
Andis EasyTrim CLT-3
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



rubio nroclatno

Înainte de a utiliza noul aparat de tuns Andis, citiți instrucțiunile următoare. Îngrijiți acest instrument fabricat cu precizie și vă va servi mulți ani.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

La utilizarea aparatelor electrice trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv cele de mai jos. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul de tuns Andis.

PERICOL: Pentru a reduce riscul de electrocutare:

1. Nu atingeți un aparat care a căzut în apă. Deconectați imediat ștecherul din priză.
2. Nu utilizați în timpul băii sau la duș.
3. Nu așezați și nu depozitați aparatul într-un loc de unde poate cădea sau poate fi tras în cadă ori chiuvetă. Nu îl introduceți în apă sau alte lichide și nu îl scăpați în acestea.
4. Cu excepția încărcării, deconectați întotdeauna aparatul din priză imediat după utilizare.
5. Înainte de curățare, demontare sau montarea pieselor, deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau rănire:

1. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la priză.
2. Este necesară supravegherea atentă atunci când aparatul este utilizat de copii sau persoane cu anumite dizabilități ori în apropierea acestora.
3. Utilizați aparatul numai în scopul prevăzut, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii nerecomandate de Andis.
4. Nu utilizați niciodată aparatul dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează corect, a căzut, a fost deteriorat sau a căzut în apă. Predați-l unui centru de service autorizat Andis pentru verificare și reparare.
5. În timpul utilizării nu așezați și nu lăsați aparatul într-un loc unde poate fi deteriorat de un animal sau expus intemperiilor.
6. Conectați încărcătorul direct la priză - nu utilizați prelungitor.
7. Înainte de conectarea sau deconectarea aparatului, scoateți încărcătorul din priză.
8. Țineți cablul departe de suprafețe fierbinți.

9. Nu scăpați și nu introduceți obiecte în orificii.
10. Nu utilizați în exterior sau în locuri unde se folosesc produse aerosol (spray) sau se administrează oxigen.
11. Nu utilizați aparatul cu un pieptene deteriorat sau rupt, deoarece poate provoca rănirea feței.
12. Pentru deconectare, puneți comutatorul în poziția OFF și apoi scoateți ștecherul din priză.
13. Pentru reîncărcare utilizați numai încărcătorul furnizat de producător.
14. Înainte de conectare, citiți informațiile despre tensiunea dublă din secțiunea de instrucțiuni a acestui manual.
15. Aparatul nu este destinat persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor.
16. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
17. AVERTISMENT: Păstrați aparatul uscat.
18. Mențineți orificiile de aer fără scame, păr și impurități similare.
19. Conectați întotdeauna mai întâi ștecherul la aparat și apoi la priză. Pentru deconectare, puneți toate comenzile în poziția OFF și scoateți ștecherul din priză.
20. AVERTISMENT: Pentru încărcarea bateriei utilizați numai sursa de alimentare detașabilă furnizată cu aparatul.
21. Utilizați numai sursa de alimentare KH6-050100US.
22. Înainte de eliminarea aparatului, bateria trebuie scoasă.
23. La scoaterea bateriei, aparatul trebuie deconectat de la rețea.
24. Bateria trebuie eliminată în siguranță.

ACEST PRODUS ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC !!!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de pornirea aparatului, îndepărtați protecția lamei (unele modele pot să nu aibă protecție). Conectați cablul la priză și utilizați la 120 V, 60 Hz AC sau conform datelor de pe aparat. Apoi conectați adaptorul direct la partea inferioară a aparatului. Pentru pornire, puneți comutatorul ON/OFF pe ON; pentru oprire, readuceți-l în poziția inițială. După utilizare, înfășurați lejer cablul și depozitați-l într-un loc sigur.

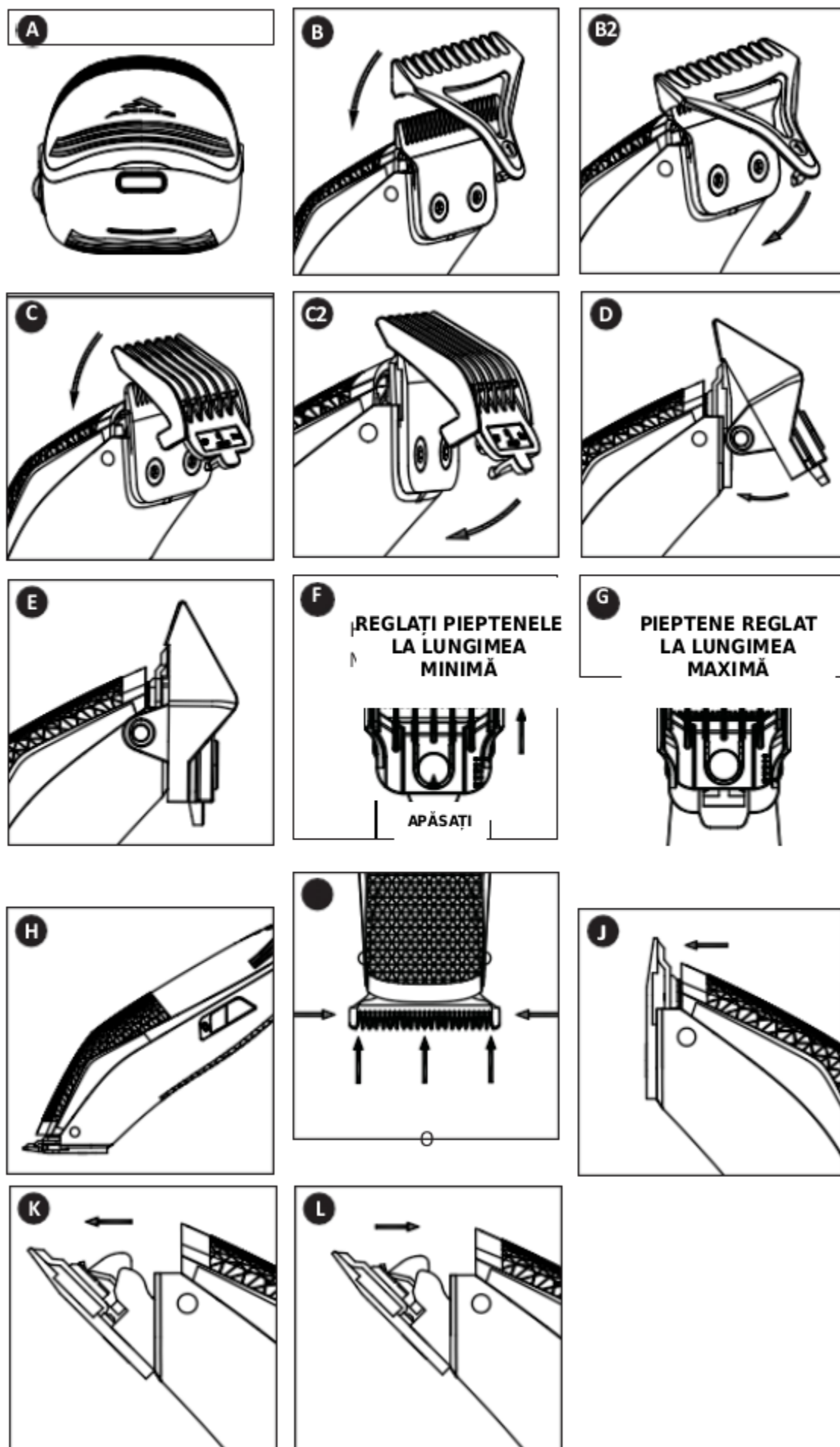
ADAPTOR UNIVERSAL AC/DC

Aparatul este echipat cu un adaptor universal AC/DC.

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

Încărcătorul este destinat bateriei litiu-ion Andis model CLT-3, cu capacitate nominală de 3,7 V / 2,96 Wh. Scoateți aparatul și adaptorul din ambalaj. Conectați adaptorul la o priză de 120 V AC sau conform normelor electrice locale. Înainte de utilizare în străinătate verificați tensiunea disponibilă. Pentru 240 V utilizați un adaptor cu ștecher potrivit prizei respective. Pentru încărcare, comutatorul ON/OFF trebuie să fie în poziția OFF. Conectați cablul adaptorului direct la partea inferioară a aparatului (figura A). Se aprinde indicatorul roșu; după încărcarea completă devine verde. Aparatul nu este încărcat din fabrică. Înainte de prima utilizare încărcați-l timp de două ore pentru performanță maximă. Când nu este utilizat, poate rămâne conectat la adaptor; adaptorul menține bateria complet încărcată și indicatorul verde rămâne aprins. Dacă nu va fi utilizat timp de șapte zile sau mai mult, se recomandă deconectarea adaptorului.

RO - Andis EasyTrim CLT-3



RO - Andis EasyTrim CLT-3

ÎNCĂRCARE NEREUȘITĂ

1. Verificați dacă priza are tensiune (testați cu un aparat despre care știți că funcționează).
2. Verificați dacă cablul adaptorului este conectat ferm la aparat. Rotiți ușor conectorul pentru un contact electric bun. Dacă aparatul tot nu se încarcă, returnați-l către Andis sau un service autorizat Andis pentru verificare, reparare sau înlocuire.

UTILIZAREA CU CABLUL ADAPTORULUI

Dacă aparatul se oprește în timpul tunsului, puteți conecta cablul de alimentare și continua lucrul de la rețea. Când funcționează cu cablul conectat, indicatorul verde rămâne stins chiar dacă bateria este parțial sau complet descărcată. Aparatul nu se încarcă în timpul utilizării cu cablul conectat.

UTILIZAREA PIEPTENILOR DISTANȚIERI

Aparatul este livrat cu două tipuri de piepteni distanțieri de dimensiuni diferite (în funcție de model). Pentru piepteni cu lungime fixă, glisați partea frontală a pieptenului peste dinții lamei și fixați-l în spatele lamei (figurile B, B-2, C și C-2). Pentru pieptenele reglabile, introduceți dinții lamei în pieptene și fixați-l (figurile D și E). Pentru îndepărtare, desprindeți-l simplu. Pentru reglare, apăsați ușor cercul din partea frontală a pieptenului și glisați pieptenele în sus sau în jos la lungimea dorită (figurile F și G). Unghiul lamei față de piele, grosimea și textura părului influențează lungimea tăierii.

LAME

După terminarea tunsului, puneți comutatorul în poziția OFF și scoateți pieptenele distanțier (dacă a fost folosit). Curățați ușor lamele cu peria inclusă. Pentru rezultate optime, aplicați la nevoie o picătură de Andis Clipper Oil pe lamă (consultați Îngrijirea și întreținerea lamelor aparatului Andis). Rulmenții motorului sunt lubrifiați permanent - nu încercați să îi lubrifiați. Manipulați lamele cu grijă, nu le loviți și nu le folosiți pentru tăierea materialelor murdare sau abrazive.

ÎNȚREȚINEREA DE CĂTRE UTILIZATOR

Dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă lungă, depozitați-l într-un loc sigur, răcoros și uscat. Nu înfășurați strâns cablul adaptorului în jurul aparatului și nu îl agățați de cablu. Mecanismul intern este lubrifiat permanent din fabrică. În afara întreținerii recomandate în acest manual, alte lucrări trebuie efectuate numai de Andis sau de un service autorizat Andis. Contact Andis: 1-800-558-9441, info@andisco.com.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNȚREȚINEREA LAMELOR APARATULUI ANDIS

Lamele trebuie lubrificate înainte, în timpul și după fiecare utilizare. Dacă lasă urme sau încetinesc, au nevoie de lubrifiere. Țineți aparatul în poziția din figura H pentru a împiedica pătrunderea uleiului în motor. Aplicați câteva picături de Andis Clipper Oil pe partea frontală și laterală a lamelor (figura I). Ștergeți excesul cu o lavetă moale și uscată. Lubrifiantii spray nu asigură suficient ulei pentru o lubrifiere bună, dar sunt excelenți pentru răcire. Nu mai utilizați lame deteriorate sau ciobite. Îndepărtați părul cu peria inclusă sau cu o periută de dinți veche. Pentru curățare, scufundați numai lamele într-un recipient puțin adânc cu Andis Blade Care Plus în timp ce aparatul funcționează (figura H). Murdăria dintre lame ar trebui să se desprindă. Apoi opriți aparatul, uscați lamele cu o lavetă moale și uscată și continuați tunsul.

DEMONTAREA / ÎNLOCUIREA SETULUI DE LAME

Pentru scoaterea lamei, deconectați aparatul de la priză. Țineți-l cu dinții lamei orientați în sus și împingeți lama înainte (figurile J și K). Pentru montare, puneți lama la loc și fixați-o prin apăsare (figura L).

INSTRUCȚIUNI PENTRU BATERII LITIU-ION

1. Bateria litiu-ion furnizată cu aparatul nu are „efect de memorie” precum bateriile NiMH sau NiCd. Aparatul poate fi pus oricând la încărcat complet sau bateria poate fi folosită înainte de finalizarea ciclului. Bateriile litiu-ion funcționează cel mai bine când sunt utilizate frecvent.
2. Pentru o durată maximă de viață, depozitați aparatul cu bateria parțial descărcată dacă nu va fi utilizat câteva luni. Pentru descărcare, lăsați-l să funcționeze până se oprește automat.
3. Nu îl lăsați lângă surse de căldură, radiatoare sau în lumina directă a soarelui. Încărcarea optimă are loc la temperatură stabilă; o creștere bruscă a temperaturii poate împiedica încărcarea completă.
4. Durata de viață a bateriei litiu-ion depinde de mulți factori. O baterie utilizată intens sau mai veche de un an poate avea o autonomie mai mică decât una nouă.
5. Bateriile litiu-ion noi care nu au fost utilizate o perioadă pot să nu accepte inițial o încărcare completă. Acest lucru este normal și nu indică o problemă. Capacitatea completă se obține după câteva cicluri de utilizare și încărcare.
6. Dacă preconizați o perioadă lungă de neutilizare, deconectați încărcătorul sau aparatul de la priză.

ELIMINAREA CORECTĂ A BATERIEI

Produsul conține o baterie reîncărcabilă. Bateria este reciclabilă. Eliminați-o responsabil. Informații despre punctele de colectare, reciclare și eliminare corectă în zona dvs. pot fi obținute de la autoritățile locale pentru gestionarea deșeurilor.

VÂNZĂTOR / ASISTENȚĂ CLIEȚI

ZooAqua s.r.o.
Oldřichova 255/20
128 00 Praha
Republica Cehă
Tel.: +420 732 460 273
E-mail: info@zooaqua.cz
www.zooaqua.cz